



## Extintores

Si se manejan correctamente, los extintores pueden ayudar a extinguir un fuego de reducidas dimensiones antes de que este tenga oportunidad de crecer sin control. Los extintores caseros se pueden adquirir en ferreterías o tiendas de artículos para el hogar. El modelo recomendado es el extintor de polvo químico seco tipo ABC multiuso.

### Recuerde los cuatro pasos: TIRE, APUNTE, APRIETE Y MUEVA

Tenga en cuenta los cuatro pasos elementales para la utilización de un extintor de incendios:

- Tire** de la palanquita de seguridad cogiendo la anilla y torciéndola con la mano.
- Apunte** la manguera a la base del fuego.
- Apriete** el asa.
- Mueva** la manguera en abanico mientras dispara el contenido del extintor.

A continuación... **¡SALGA DE AHÍ!**

Si el fuego aumenta, cierre la puerta para aminorar la velocidad de la expansión del calor y del humo y evacue

### Esté preparado

- La mejor manera de estar preparado para una emergencia es mediante el entrenamiento y la práctica. Asegúrese de que recuerda siempre los cuatro pasos del sistema de uso del extintor y de que sabe cómo utilizar un extintor con seguridad antes de que sea obligado a usarlo en una emergencia.
- No se obligue a combatir un incendio ante el cual se sienta inseguro o bajo riesgo contra su integridad física. Siempre póngase en contacto con alguien o asegúrese de que se ha llamado al 911 antes de usar un extintor contra un fuego.

- Los extintores no son más que una solución momentánea de emergencia. Si usted no consigue apagar un fuego con un extintor, abandone el lugar y cierre la puerta al salir.
- No permita que el fuego se interponga entre usted y su ruta de escape. Tenga siempre la salida a su espalda y el fuego

delante de usted.



## SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS EN APARTAMENTOS

### Protección

Los detectores de humo son necesarios para proteger los dormitorios de su hogar. Los inquilinos tienen la responsabilidad de probar y mantener estos dispositivos. Si su detector de humo funciona con pilas, cámbielas como mínimo una vez al año. Pruébelas pulsando el botón de test. Al hacerlo, este deberá emitir un sonido de gran potencia. Si el detector está conectado a su edificio, pida al administrador de la finca que le muestre cómo se hace la prueba.

Si se da cuenta de que las *luces de salida de emergencia* (EXIT) de las salas o escaleras no están encendidas, se han roto o han sido destruidas por gamberros, de parte de ello al administrador de la finca. Todos los *pasillos y escaleras* deben mantenerse libres de basuras u otros impedimentos. Las *puertas de cierre automática* (tales como las que dan paso a las escaleras) no deberán nunca bloquearse abiertas. Estas puertas impiden que se extiendan las llamas y el humo.

### Preparación

Si usted oye la alarma del edificio, póngase en acción inmediatamente. Nunca espere a que alguien le de instrucciones para iniciar la evacuación. En todo incendio, cada segundo es de oro.

Si descubre un incendio, active la alarma del edificio para alertar a los demás. Si puede cerrar las puertas a fin de contener el fuego, hágalo. Al abandonar el edificio, llame al 911 desde un lugar seguro para asegurarse de que los bomberos se hagan cargo del incendio. Esté preparado para proporcionar la dirección exacta del edificio.

Todas las familias deben tener un *plan de escape* en caso de incendio y ponerlo en práctica mediante simulacros. Tenga conocimiento de al menos dos rutas de escape del edificio. Utilice las escaleras, nunca los ascensores. Asegúrese de cerrar todas las puertas una vez las haya atravesado, incluida la puerta de su apartamento. Escoja un *punto de reunión familiar* en el exterior y manténgase alejado del edificio.

**BOMBEROS • ASISTENCIA**

**• POLICÍA**

**Llame al 911**

---

**Nuestra dirección**

Recorte y adhiera esta pegatina a su teléfono

# SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS EN EL HOGAR

Departamento de Bomberos de la Ciudad de Seattle



Varias ideas para su seguridad en el hogar



**Cada 15 segundos**, un departamento de bomberos responde a un caso de incendio en cualquier punto de la geografía los Estados Unidos. La mayor parte de los incendios no ocurren en el hogar, pero sí que es en el hogar donde se producen más muertes y lesiones. Las causas principales de incendios en el hogar con consecuencias fatales son las siguientes: objetos de fumador colocados en lugares inadecuados, unidades de calefacción, acciones criminales premeditadas y niños que juegan con encendedores o cerillas.

Tanto los Estados Unidos como Canadá sufren los índices más elevados de muertes causadas por incendios de todos los países industrializados. Nuestros edificios están construidos de acuerdo con estrictas normas de construcción y nuestros departamentos de bomberos son de los mejores del mundo. Entonces, ¿por qué ocurre esto? En realidad, el problema está en las personas, debido a su falta de conocimiento acerca de la importancia que tiene el convertir la seguridad contra incendios en parte fundamental de sus vidas cotidianas.

### ¿De cuánto tiempo se dispone para escapar de un incendio en el hogar?

Las respuestas proporcionadas por los encuestados a esta pregunta en una encuesta reciente fueron sorprendentes: el 58% afirmaron que se dispone de dos minutos como mínimo para escapar de un incendio, mientras que el 24% calculó que se dispone de 10 minutos de tiempo.

La verdad es que en realidad uno puede disponer de mucho menos tiempo del que se cree para escapar de un incendio en el hogar. Un incendio típico en la sala de estar puede amenazar a toda la casa en sólo unos pocos instantes, provocando unas condiciones de gran peligro contra la vida humana en habitaciones contiguas en menos de dos minutos después de que se active el detector de humo. Por lo tanto, es imprescindible que su familia sepa exactamente la forma de abandonar la casa al primer indicio de incendio.

### No lo deje para mañana; planifique su ruta de escape hoy mismo

Todas las familias deben tener un plan de escape en caso de incendio. Incluya a todos los miembros de su familia en el proceso de planificación. Diseñe su plan de forma que conste de dos maneras distintas de abandonar cada una de las habitaciones de la casa, incluyendo ventanas. A continuación, escoja un punto de encuentro en el exterior, a una buena distancia del edificio e informe a todos los miembros de su familia que se reúnan en dicho punto tan pronto como consigan salir de casa. De esta forma usted podrá contar a todas las personas que han escapado y, si se da el caso, informar a los bomberos en caso de que alguien se haya quedado atrapado en el interior. No se olvide de llamar a los bomberos desde un lugar seguro.

### Ponga en práctica su plan

Tener un plan es una buena idea, pero la única forma de saber si el plan funciona es poniéndolo en práctica mediante un simulacro de incendio. Salir de su casa suena fácil, pero su hogar puede convertirse en un lugar desconocido cuando se llena de humo. Los que más práctica necesitan en estos casos son los niños; de hecho, los niños practican simulacros de incendios en la escuela una vez al mes, pero casi nunca en casa. Sin embargo, hay más probabilidades de que ocurra un incendio en casa que en la escuela.

Pida a una persona que active el detector de humo como señal de inicio del simulacro. Salga rápidamente pero siempre con cuidado. Todo el mundo deberá reunirse en el punto de encuentro.



### EN ESTE EJEMPLAR:

Escaleras de incendios	2
Detectores de humo	2
Lista de control preventiva	3
Recursos del Dpto. de Bomberos	3
Extintores	4
Seguridad en el departamento	4

**Departamento de Bomberos de Seattle**  
**División de Prevención de Incendios**  
**220 3rd Avenue South**  
**Seattle, WA 98104**

Para mayor información sobre seguridad contra incendios, visite nuestro sitio web: <http://www.seattle.gov/fire>

## LISTA DE CONTROL DEL SIMULACRO DE INCENDIO

- ✓ Se ha hablado del plan de escape con todos los miembros de la familia.
- ✓ Inicie el simulacro con todos los familiares pretendiendo dormir en sus respectivas habitaciones.
- ✓ Señale el inicio del simulacro haciendo sonar el detector de humo. Es especialmente importante que los niños reconozcan el sonido del detector de humo de forma que puedan actuar de manera correcta cuando lo oigan.
- ✓ Lleve a cabo el ejercicio utilizando primero las rutas principales de escape. No corra nunca, diríjase con rapidez y con calma al exterior y hacia el punto de encuentro.
- ✓ El punto de encuentro de la familia deberá hallarse a una distancia prudencial del edificio y apartada del camino de los vehículos de bomberos que se aproximen al lugar.
- ✓ Todo el mundo deberá encontrarse en el punto de encuentro en menos de dos minutos.
- ✓ Un miembro de la familia hará ver que llama al 911 solicitando auxilio. Todos deberán saber qué información se suministrará al operador del 911.

### Consejos para un escape seguro

- 1 Si ve humo, intente escapar por otro lugar. Si no puede evitar el humo, muévase por debajo de este sobre sus manos y rodillas.
- 2 Pruebe las puertas antes de abrirlas. Si nota que la puerta está caliente al tocarla, utilice una vía de escape diferente. Si la puerta tiene una temperatura normal, ábrala con cuidado.
- 3 ¿Tienen las barras de seguridad de las ventanas mecanismos de apertura rápida? Estas barras deberán ser de fácil y rápida apertura desde el interior para todos los miembros del hogar. Asegúrese de que todos practican la apertura de estas ventanas.
- 4 No se pare ni se vuelva atrás por ninguna razón. Sus posesiones se pueden sustituir, pero su vida no. Recuerde que el fuego se expande a gran velocidad. Salga rápido y quédese afuera. Llame a los bomberos tan rápidamente como le sea posible.

## LOS DETECTORES DE HUMO SALVAN VIDAS

### Cuente sus detectores de humo

El Departamento de Bomberos de Seattle le recomienda que instale como mínimo un detector de humo en cada nivel de su casa, incluyendo uno en cada habitación.

### Verifique el funcionamiento de sus detectores de humo

Presione el botón de prueba de los detectores de humo una vez al mes para asegurarse de que funcionan correctamente.

### Limpie sus detectores de humo

Limpie el polvo y las telarañas de sus detectores de humo para asegurar que no disminuye su sensibilidad.

### Cambie las pilas

Cambie las pilas de los detectores de humo por lo menos una vez al año o tan pronto como la unidad de aviso de que la pila está descargada. El Departamento de Bomberos de Seattle le recomienda cambiar las pilas en otoño, cuando se cambie la hora al final del horario de verano (Daylight Savings Time).

### Cambie sus detectores de humo

Cambie los detectores de humo una vez cada diez años.

### Familiarícese con el sonido de la alarma

Asegúrese de que todos los habitantes de su hogar pueden oír y reconocer el sonido del detector de incendios y que saben como reaccionar de forma inmediata. Se dispone de aparatos de ayuda para personas sordas o duras de oído.

## ESCALERAS DE INCENDIOS

Es conveniente que los dormitorios que se encuentren en pisos superiores tengan un escalera de incendios. Una de las características más importantes de una escalera de incendios del hogar es la presencia de separadores. Los separadores son salientes que permiten que la escalera se separe de la fachada de la casa. Los separadores ayudan a estabilizar la escalera y permiten tener el espacio suficiente para permitir un punto de apoyo seguro para los pies. Cuantos más separadores hayan mejor.

Las escaleras de incendios pueden ser de dos longitudes estándar: de 15 pies (4,57 m) o de 25 pies (7,62 m). La longitud más corta es adecuada para la mayoría de las habitaciones de casas de dos niveles, mientras que la más larga está indicada para habitaciones de casas de tres niveles. Asegúrese de que la escalera puede ser desplegada fácilmente por la persona que la tenga que usar en caso de incendio. Verifique también el límite de carga permitido. Estas escaleras deben permitir un peso mínimo de 1.000 libras (453 kg).

### Dónde adquirirlas

Podrá encontrarlas en las ferreterías (hardware) y tiendas de artículos para el hogar. Acérquese o llame a varios establecimientos para saber qué tienda las venden actualmente. También podrá encontrarlas en establecimientos de artículos de seguridad; búsquelas en las Páginas Amarillas en la sección Safety Equipment (Equipos de Seguridad).

### Cómo usarlas

Las escaleras portátiles funcionan de una forma similar a las escalerillas de una embarcación. Normalmente están fabricadas en aluminio o cadena de plástico y van provistas de barras rígidas que sirven como peldaños de la escalera. Al adquirir una escalera, asegúrese de que se ajusta perfectamente a la ventana para la que va dirigida. Si es para la ventana de la habitación de un niño, asegúrese de que este aprende por la práctica a sacar la escalera por la ventana. Seguidamente, anímeles a practicar su escape por la escalera, pero hágalo por una ventana situada en el nivel inferior de la casa. Incluya estos ejercicios como parte del simulacro de incendios de toda la familia.

## LISTA DE CONTROL DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS EN EL HOGAR

### Calefacción

- ❑ Las estufas de rodapiés no se hallan en contacto con ningún mueble, cortina ni otros objetos en el suelo.
- ❑ Las chimeneas y sistemas de calefacción han sido revisados, limpiados y reparados antes de la llegada del frío.
- ❑ Todos los aparatos de calefacción se encuentran al menos a 3 pies (91 cm) de las camas, muebles u otros materiales inflamables.
- ❑ Todas las chimeneas están equipadas con una pantalla robusta metálica.

### Aparatos eléctricos

- ❑ Sólo se utiliza una cantidad mínima de cables alargadores y adaptadores de enchufes.
- ❑ Los cables alargadores no están sujetos con tachuelas a las paredes, ni se extienden por debajo de alfombras o a través de las puertas.
- ❑ Los aparatos más pequeños, como por ejemplo la tostadora, se desenchufen cuando no se usan.

### Almacenaje y vigilancia en el hogar

- ❑ Todas las cerillas y encendedores se guardan en lugar seguro lejos del alcance de los niños.
- ❑ Las pinturas, barnices y otros productos inflamables se almacenan en recipientes de metal robustos en lugar fresco.
- ❑ Las cenizas de la chimenea o barbacoa se colocan en recipientes de metal antes de tirarlos a la basura.
- ❑ Las velas se encienden sólo cuando hay una persona que las vigile y se colocan en candeleros sólidos y lejos de objetos que puedan quemarse.

### Cocina

- ❑ Tanto el horno como la cocina se encuentran limpios de grasa.
- ❑ En el caso de producirse fuego en el aceite, la mejor solución es apagarlo colocando la tapa sobre la sartén en llamas.
- ❑ Siempre hay alguien en la cocina sola cuando se está cocinando algo.
- ❑ No se usa nunca el horno para calentar la casa.

### Fumar

- ❑ Todas las cerillas y encendedores se guardan en lugar seguro lejos del alcance de los niños pequeños.
- ❑ Se respeta a rajatabla la regla de "Prohibido fumar en la casa"

### Detectores de humo

- ❑ Los detectores de humo están instalados en el techo o en la parte alta de las paredes a la salida de los dormitorios en todos los niveles de la casa.
- ❑ Las pilas de los detectores de humo se cambian una vez al año.
- ❑ Los detectores de humo se prueban y limpian con regularidad.

### Plan de escape

- ❑ Existe un plan de escape definido en el que se muestra dos vías de escape de cada una de las habitaciones de la casa, y en especial de los dormitorios.
- ❑ Se lleva a cabo un simulacro de incendio con regularidad para practicar el plan de escape.
- ❑ Se pueden abrir las ventanas de escape con facilidad.
- ❑ Los números de la dirección de su casa son claramente visibles desde la calle.

**Las casillas que no se marquen pueden indicar un alto riesgo de incendio.**

**Tome los pasos necesarios para asegurarse de que se encuentra lo más a salvo posible de riesgos de incendio.**

## Recursos Educativos Públicos del Departamento de Bomberos de Seattle

### Programas y materiales infantiles – 206-386-1338

Programa preescolar  
Programa escolar de Seattle  
Acción contra fuegos provocados y cortafuegos  
Actividades de Seguridad Infantil

### Educación Comunitaria – 206-386-1337

Recursos educativos para Empresas  
Revisión de planes de evacuación  
Seminarios de Seguridad contra Incendios  
Detectores de humo gratuitos